

To the European NCAs

I have been in the Executive of Fireball International for 12 years during the terms of three FI Commodores, Penny Gibbs, François Schluchter and Joe Jospe. With all three I had a very good working relationship and enjoyed to work for FI.

However, it was with our FI Secretary, Andrew Davies that I had the most intensive work relationship. I was impressed by his devotion to the Class and his eagerness to promote Fireball, way beyond the hours that he is paid for by FI. Not only was he the main man in the organization of the European Championships, he provided prompt help and advice to me and other FI members to solve urgent problems, be it a lost measurement certificate of an old wooden boat or container shipment issues.

Furthermore his international network is crucial to our class.

Based on the e-mail answers from Joe Jospe to questions by Ruedi Moser and John Manson regarding Andrew, I have come to the conclusion that, should Joe be reelected, he will dismiss Andrew Davies from his post as Secretary of Fireball International or make his position untenable. If you wish that Andrew remains in his position, I encourage you to vote for Pat Crump.

Maja Suter
Rear Commodore Europe

An die europäischen NCAs

Während 12 Jahren war ich in der Exekutive von Fireball International tätig und habe in dieser Zeit drei Commodores, Penny Gibbs, François Schluchter and Joe Jospe, erlebt. Mit allen drei war die Zusammenarbeit konstruktiv und die Arbeit hat mir Spass gemacht. Mit Abstand am intensivsten war allerdings das Zusammenspiel mit Andrew Davies, dem FI Sekretär. Nicht nur war er mir die wichtigste Stütze bei der Organisation der Euros, nein er war auch immer sofort zur Stelle, wenn es um verlorene Vermessungszertifikate alter Holzboote oder um Unterstützung bei dem unendlichen Container-Papierkram ging. Immer, wenn es drauf ankam, war er für mich, für die Meisterschaften, für die Fireball-Segler da.

Sein Einsatz geht weit über die von FI bezahlten Stunden hinaus und ist nur mit seinem persönlichen Engagement für FI zu erklären. Sein internationales Netzwerk ist für unsere Klasse essentiell.

Aufgrund der e-Mail Antworten von Joe Jospe auf Anfragen von Ruedi Moser und John Manson betreffend Andrew gehe ich davon aus, dass Joe, wenn gewählt, Andrew Davies aus seinem Amt entlassen oder ihm unhaltbare Bedingungen stellen würde. Wenn ihr Andrew Davies als FI Sekretär behalten möchtet, empfehle ich euch deshalb für Pat Crump zu stimmen.

Maja Suter
Rear Commodore Europe

A tutti NCAs d'Europa

Faccio parte del Direttivo del Fireball International per 12 anni, durante il cui periodo si sono succeduti come Commodores Penny Gibbs, François Schluchter e Joe Jospe. Con tutti e tre ho avuto un ottimo rapporto di lavoro ed e' stato per me un piacere lavorare per FI. Tuttavia, ho avuto il rapporto di lavoro più intenso con il nostro Segretario FI, Andrew Davies. Ho ammirato la sua devozione alla Classe ed il suo desiderio di promuovere Fireball, ben oltre le ore di lavoro retribuite da FI. Non solo e' stato il principale organizzatore del Campionato Europeo, ma le sue tempestive e competenti consulenze sono state fondamentali per la risoluzione di problemi di varia urgenza e natura per me ed altri membri FI, sia che si trattasse di un certificato di stazza perduto di una vecchia barca di legno o di problemi di spedizione di un container. Inoltre, le sue connessioni internazionali sono fondamentali per la nostra Classe.

Considerando l'E-mail di Joe Jospe in risposta alla domanda di Ruedi Moser e John Manson riguardante Andrew, sono convinta che Joe, se eletto, farà licenziare Andrew Davies dal suo incarico di Segretario del Fireball International o renderà la sua posizione difficile da sostenere. Per questo motivo, se si desidera che Andrew rimanga nella sua posizione, vi incoraggerei a votare per Pat Crump.

Maja Suter
Rear Commodore Europe

A tous les NCAs d'Europe

Depuis 12 ans je fais partie de l'exec de Fireball International, collaborant avec 3 commodores différents: Penny Gibbs, François Schluchter et Joe Jospe. J'ai eu du plaisir à travailler de façon constructive avec tous les trois. J'avoue cependant avoir surtout eu des contacts intensifs avec Andrew Davies, secrétaire de FI. J'ai non seulement toujours pu compter sur son précieux soutien lors de l'organisation de championnats d'Europe mais aussi lorsqu'il s'agissait d'organiser le remplacement pour un vieux bateau en bois, d'un certificat de jauge disparu et lorsqu'il fallait résoudre les grands problèmes posés par toute la paperasserie nécessaire pour envoyer un container rempli de Fireball à l'autre bout du monde. Son engagement a toujours été bien supérieur à ce que l'on était en droit d'attendre d'un collaborateur rémunéré modestement. Je ne peux l'expliquer que par sa passion pour la flotte et les navigateurs du monde entier.

Bien introduit dans le monde de la voile légère, ses relations sont inestimables pour FI.

Interprétant les réponses de Joe Jospe aux questions posées par Ruedi Moser et à John Manson, j'ai l'impression très nette que Joe, s'il est réélu, proposera au Council soit de terminer la collaboration avec Andrew, soit de changer dramatiquement ses conditions de travail. C'est pourquoi je vous recommande, si vous voulez qu'Andrew Davies reste secrétaire de Fireball International, de donner votre voix à Pat Crump.

Maja Suter
Rear Commodore Europe

Evropským ALT

Ve výkonném výboru Fireball International působím od roku 2003. Za tuto dobu jsem spolupracovala se třemi Commodory, Penny Gibbs, François Schluchterem and Joe Jospem. Ráda jsem spolupracovala se všemi z nich a práce pro FI mě bavila.

Nicméně nejintenzivněji jsem spolupracovala se sekretářem FI, Andrew Daviesem. Byla jsem ohromena jeho oddaností třídě, stejně jako jeho nadšením při propagaci Fireballu, které ani zdaleka nemůže být vyváženo odměnou, kterou od FI dostává. Nejen, že byl hlavní postavou při pořádání Mistrovství Evropy, ale poskytoval mně i ostatním členům FI rychlou pomoc a rady při řešení aktuálních problémů, ať už to byl ztracený certifikát od staré dřevěné lodě, nebo problémy při dopravě kontejnerů. Navíc sít jeho mezinárodních kontaktů je pro třídu zásadní.

Na základě emailových odpovědí, které poskytl Joe Jospe na otázky Ruediho Mosera a Johna Mansona, jsem došla k závěru, že pokud bude Joe znovu zvolen, bude se snažit buď odvolat Andrewa z pozice sekretáře Fireball International, nebo pro něj tuto pozici učinit neudržitelnou. Pokud si přejete, aby Andrew zůstal sekretářem FI, volte Pata Crumpa.

Maja Suter
Rear Commodore Europe